



# BUFF BEAR BUZZ



## NOVEMBER/NOVIEMBRE 2021

Billie White, Principal  
375 SE Buff St  
Madras, Or 97741  
541 475-2457

TITLE 1A PARENT INFORMATION



# Thankful



MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIERCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES
1	2	3	4	5
8 PICTURE RETAKES  RETOMA DE FOTOS	9	10 End of the 1st Qrt.	11 Veterans Day Holiday  No School No Escuela	12 No School No Escuela Teacher Grading Day
15	16 PARENT-TEACHER CONFERENCE 3:30-6:30 CONFERENCIAS	17 PARENT-TEACHER CONFERENCE 3:30-6:30 CONFERENCIAS	18	19
22 No School No Escuela	23 No School No Escuela	24 THANKSGIVING HOLIDAY ~~~~~ DIA DE GRACIAS	25 THANKSGIVING HOLIDAY  HAPPY THANKSGIVING!	26 THANKSGIVING HOLIDAY NO ESCUELA, DIA DE GRACIAS DE GRACIAS
29	30			

November 7th is the end of Daylight Savings Time for 2021. Please turn back your clock 1 hour at bedtime on Saturday, November 6th.

7 de noviembre es el fin del horario de verano de 2021 Por favor, volver atrás el reloj 1 hora antes de acostarse el sábado 6 de Noviembre...




**BREAKFAST**

Milk Choices: 1% White & Non-fat Chocolate

**NOVEMBER 2021**

**Jefferson County School District Menu**

Meal Price  
 Visiting Children: \$1.75  
 Adults: \$3.00  
 Milk: \$0.75

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
1 Cinnamon Bun Fruit Juice Mixed Berries Cup	2 Breakfast Pizza Fruit Juice Raisin Box	3 French Toast Fruit Juice Applesauce Cup	4 Waffles Mini Cheese Omelets Fruit Juice Cranberries	5 Banana Bread Fruit Juice Peach Cup
8 Cherry Strudel Fruit Juice Apricot Cup	9 Breakfast Burrito Fruit Juice Apple	10 Cereal Graham Cracker Squares Fruit Juice Raisin Box	11 	12 
15 Ultimate Breakfast Round Fruit Juice Raisin Box	16 Breakfast Pizza Fruit Juice Apricot Cup	17 French Toast Fruit Juice Applesauce Cup	18 Waffles Mini Cheese Omelets Fruit Juice Cranberries	19 COOKS CHOICE 
22 	23 	24 	25 	26 
29 Cherry Strudel Fruit Juice Applesauce Cup	30 Breakfast Burrito Fruit Juice Apple			

THIS INSTITUTION IS AN EQUAL OPPORTUNITY PROVIDER

**LUNCH**

Milk Choices: 1% White & Non-fat Chocolate

**NOVEMBER 2021**

**Jefferson County School District Menu**

Meal Price  
 Visiting Children: \$2.50  
 Adults: \$5.00  
 Milk: \$0.75

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
1 Bean & Cheese Burrito <i>Served with Salsa</i> Tater Tots Pears	2 Orange Chicken Rice Bowl Cornbread Muffin Steamed Broccoli w/Cheese Mixed Fruit	3 Chili Cheese Bowl Baked Doritos Garden Salad w/Ranch Carrots - Apple	4 BBQ Chicken Sandwich Harvest SunChip Steamed Peas & Carrots Peaches	5 Cheeseburger Shoestring Potatoes Blueberries
8 Popcorn Chicken Garlic Bread Green Beans Pears	9 Chicken Fajita w/Cheese Seasoned Brown Rice Spicy Refried Beans Applesauce Cup	10 Cheesy Beef & Macaroni Cornbread Muffin Garden Salad w/Ranch Baby Carrots - Apple	11 	12 
15 Chicken Tenders Seasoned Brown Rice Green Beans Pears	16 Cheeseburger Baked Oven Fries Blueberries	17 Pepperoni Calzone Garden Salad w/Ranch Carrots - Apple	18 Mash Potatoes - Turkey Gravy Dinner Roll Steamed Peas & Carrots Fruit Salad	19 COOKS CHOICE 
22 	23 	24 	25 	26 
29 Bean & Cheese Burrito <i>Served with Salsa</i> Corn Diced Strawberries	30 Popcorn Chicken w/Dip Garlic Bread Mashed Potatoes Pears			

THIS INSTITUTION IS AN EQUAL OPPORTUNITY PROVIDER











NOVIEMBRE 2021

JEFFERSON COUNTY SCHOOL DISTRICT 509-J

Precio de comer: \$2.50  
 Niños visitando: \$5.00  
 Adultos: \$0.75  
 Leche: \$0.75

Almuerzo

Selección de leche: 1% Blanca y Chocolate sin grasa

LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
1 Burrito de frijoles y queso <b>Se sirve con Salsa</b> Bolitas de papas Peras	2 Tazón de pollo y arroz con naranja Muffin de pan de maíz Broccoli con queso al vapor Ensalada de fruta	3 Tazón con chile y queso Doritos al horno Ensalada del jardín con Ranch Manzana	4 Sándwich de pollo en BBQ Papitas Harvest Sun Chicharros y zanahorias al vapor Duraznos	5 Hamburguesa con queso Papitas fritas Moras azules
8 Palomitas de pollo Pan de ajo Ejotes Peras	9 Fajita de pollo con queso Arroz integral sazonado Frijoles refritos picosos Taza de puré de manzana	10 Macaron con queso y carne de res Muffin de maíz Ensalada del jardín con Ranch Manzana	11  Día de los Veteranos	12  CERRADO
15 Tiras de pollo Arroz integral sazonado Ejotes Peras	16 Hamburguesa con queso Papitas asadas Moras azules	17 Calzone de Pepperoni Ensalada del jardín con Ranch Manzana	18 Puré de papas – Salsa de pavo Bollo Chicharros y zanahorias al vapor Ensalada de fruta	19 <b>SELECCION DE COCINERA</b> 
22 	23 	24 	25 	26 
29 Burrito de frijoles y queso <b>Se sirve con salsa</b> Maíz Dados de fresa	30 Palomitas de pollo Pan de ajo Pure de papas Peras			

ESTA INSTITUCION ES UN PROVEEDOR DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES.





# Classroom/Parent Connections



## \*Emergency School Closures\*

As winter approaches, the possibility of school closure due to snow, ice, or other conditions become more of a concern. Decisions to close or delay the opening of school are usually made very early in the morning after the roads have been tested and we have consulted with local law enforcement and highway personnel. Once the decision has been made to close school or delay the starting time (usually a two hour delayed start.) Announcements will be made from the **District Calling System, to all students home phone number (please make sure we have current up-to-date phone numbers)** and on local and regional radio stations as well as **KTVZ-TV(Bend).**

**Procedimiento para Cerrar la Escuela en emergencia:** Con el acercamiento del invierno, la posibilidad de cerrar la escuela debido a la nieve, hielo, o otras condiciones del clima. Las decisiones para cerrar o retrasar el comienzo de la escuela, usualmente son hechos muy temprano en la mañana después que los caminos han sido examinados y hemos consultado con la policía local y el personal de las carreteras. Una vez que la decisión se a tomado de cerrar o retrasar el comienzo de la escuela (normalmente es de dos horas) Los anuncios se harán por medio de el sistema Telefónico del Distrito, este llamara a su casa, **así que por favor asegúrese que tengamos su numero de teléfono actual** También se harán por la estación del radio local y regional, como también en la TV. KTVZ de Bend.

- Please remember to dress you children with warm clothing for the winter weather.
- Por favor acuérdesese de vestir a sus niños con ropa caliente para el tiempo de invierno.



Our Annual Coin drive is HERE!!!



Our goal is to raise enough money for a new Gaga ball pit!

### PICTURE RETAKES

Picture retakes and pictures for students who missed the first picture day will be on Monday, November 8th. If you would like your child to have retakes, please have them return the complete original picture packet.

**Retoma De Fotos:** Volverán a tomar fotos para los estudiantes que fallaron el primer día. Comenzara el Lunes, 8 de Noviembre. Si quiere que su hijo vuelva a tomarse fotos., por favor llene y entregue el paquete original a la clase.

## Buff Elementary Gear



Baseball Hat \$15  
Beanie Hat \$10

Sweatshirts \$30  
T-shirts \$12



We have ADULT sizes too!

Give the office a call for prices.



**CONGRATS!**  
FOR THE MONTH OF OCTOBER  
100 GRAND CLUB WINNERS!  
WE CAN COUNT TO 100 BY 1'S & 10'S!!



IMMUNIZATION EXCLUSION DAY IS APPROACHING.  
PLEASE MAKE SURE YOUR CHILD IS UP-TO-DATE ON IMMUNIZATIONS.  
DIA DE EXLUSION POR VACUNAS SE ACERCA  
ASEGÚRESE DE QUE SU HIJO ESTÉ ACTUALIZADO EN LAS VACUNAS.





# Safety Tips for Driving

## Respect the Zone

Slow down in school zones and give people bicycling plenty of space when passing. The safe speed may be less than 20 MPH. Set a good example by following instructions from crossing guards. Use alternate routes if possible and give yourself extra time driving near schools.

## Brake for People Walking

Stop for people in crosswalks and at unmarked intersections. Look and stop for children who may be crossing mid-block, too. Use caution when turning and make sure bike lanes and crosswalks are clear. Do not pass a car stopped at a crosswalk without slowing down and checking if children are trying to cross.

## Be Aware and Alert

Set aside distractions like texting, phone calls, or eating while driving, and keep an eye out for the unexpected. Also, in school zones, avoid listening to loud music and distracting conversations.

## Go with the Flow

Follow your school's drop-off and pick-up procedures. Pull to the curb rather than letting children out in the street. Avoid unsafe maneuvers, such as mid-block U-turns or stopping in a crosswalk. Check your side mirrors before opening doors. Take care when backing up.

## Respect the Neighborhood

Park in legal spaces and don't double park or block driveways.

## Brake for School Buses

When a school bus is stopped and is flashing red warning lights, drivers in all lanes must stop 20 feet away. If the bus is flashing yellow lights, drivers may pass cautiously. Watch for kids crossing the street to get to or from the bus.



## Walking + Rolling and Driving Safety Tips Flyers (EN, ES)

Download pdfs here: <https://www.oregonsaferoutes.org/wp-content/uploads/2021/04/Safety-Tips-for-Walking-and-Biking-EN-ES.pdf> ; <https://www.oregonsaferoutes.org/wp-content/uploads/2021/04/Safety-Tips-for-Driving-EN-ES.pdf>

# Safety Tips for Walking and Biking

### Use the Crosswalk

Always cross at corners or at a marked crosswalk. This is where drivers expect to see you.

### Look and Listen before You Cross

Look left, right, and left again before crossing a street or driveway. Look over your shoulder for turning cars. Listen for oncoming cars that may be behind a parked car, tree, or other obstacle.

### Make Eye Contact

Don't assume that people driving see you. Make eye contact with people driving before leaving the curb or edge of the street.

### Be Visible

Wear bright colored clothing or reflective gear. Bright colors are more visible during the day and light colors are more visible in the evening and night. Carry a flashlight to be sure you're seen. Be aware of seasonal time changes.

### Use Sidewalks when Available

Walk facing oncoming traffic if there is no sidewalk so you can see what is coming toward you.

### Follow the Rules

Follow directions from crossing guards and pay attention to traffic signs and signals.



### Be Predictable

Obey all stop signs, traffic signals, and guidance from crossing guards. Never ride against traffic. Use hand signals to tell other road users where you're going. Decide as a family or group whether to ride on the street or sidewalk.

### Be Alert

Watch out for people driving turning left or right, or coming out of driveways. Avoid car doors opening in front of you and yield to pedestrians. Don't wear headphones or use a cell phone while biking.

### Wear Your Helmet

Make sure that it fits properly: snug and level on your head, just above your eyebrows.

### Be Visible

Wear bright colored clothing or reflective gear. Bright colors are more visible during the day and light colors are more visible in the evening and night. Use a front bike light and rear reflector to be sure you're seen.

### Make Eye Contact

Make sure drivers see you, especially at intersections and driveways.

### Lock Your Bicycle

When you get to school, lock your bike to a bike rack on school grounds. Lock both your front wheel and the bike frame to the rack.



# Consejos de seguridad para manejar

## Respeten la Zona

Manejen despacio en las zonas escolares. De a las personas que andan en bicicleta espacio suficiente cuando al pasar. La velocidad segura puede ser menos de 20 MPH. Pon un buen ejemplo y sigue las instrucciones de los guardias de cruce. Si es posible, utilice rutas alternativas y toma más tiempo para conducir cerca de las escuelas.

## Frenan para Personas que Caminan

Detenerse para las personas en los cruces peatonales y en las intersecciones sin marcado. Miren y detengan para niños que puedan estar cruzando a mitad de la cuadra. Tengan cuidado cuando estén dando la vuelta y asegúrese de que los carriles de bicicletas y los cruces peatonales. No rebase a un automóvil detenido en un cruce de peatones sin reducir la velocidad y verificar si los niños están tratando de cruzar.

## Tengan Cuidado y Sean Alerta

Eviten distracciones. No envíe mensajes de texto, llamadas telefónicas ni coma mientras conduce. Estén atento a lo inesperado. Además, en las zonas escolares, evite escuchar música alta y conversaciones que distraigan.

## Sigan la Corriente

Sigan las reglas escolares para dejar y recoger niños. Acérquense a la acera en lugar de dejar a los niños a media calle. Eviten movimientos que no están seguro, incluyendo vueltas en U a mitad de cuadra o detenerse en un cruce peatonal. Miren por los espejos laterales antes de abrir las puertas. Tenga cuidado cuando sale de atrás.

## Respeten el Vecindario

Estacionense en lugares legales y no se estacionen en doble fila ni bloqueen las entradas de los vecinos.

## Frenan para Autobuses Escolares

Los conductores deben detenerse por completo cuando se aproximan a un autobús escolar que está detenido y tiene las luces rojas parpadeando. Los conductores en todos los carriles deben detenerse 20 pies del autobús. Los conductores pueden pasar con cuidado si el autobús tiene las luces amarillas parpadeando. Esté atento a los niños que cruzan la calle para llegar o salir del autobús.





# Consejos de seguridad para caminar y andar en bicicleta

## Usen el Cruce Peatonal

Siempre cruce en las esquinas o en un cruce peatonal marcado. Ahí es donde los conductores esperan verlo.

## Miren y Escuchen antes de Cruzar

Miren a la izquierda, a la derecha y una vez más a la izquierda antes de cruzar una calle o una entrada de acceso vehicular. Miren por encima de su hombro para ver si hay carros que estén dando la vuelta. Escuchen para los carros que podrían estar detrás de un carro estacionado, un árbol, o un otro obstáculo.

## Usen el Contacto Visual

No asuman que los conductores pueden verlos. Usen contacto visual con los conductores antes de dejar la acera o el borde de la calle.

## Sean Visible

Pónganse ropa brillante o equipo reflectante si está oscuro. Los colores brillantes son más visibles en la tarde y noche. Lleven una linterna para asegurarse de que los vean. Tenga en cuenta los cambios de hora.

## Use las Aceras cuando Estén Disponibles

Caminen en contrario del tráfico si no hay aceras para que veas lo que viene hacia usted.

## Sigan las Reglas

Siga las instrucciones de los guardias de cruce. Obedezcan todas las señales y señalamientos.



## Sean Predecibles

Obedezcan todas las señales, señalamientos, y las instrucciones de los guardias de cruce. Nunca anda en bicicleta contra el tráfico. Usen señales de manos para comunicar con otras personas y carros que lo rodean. Decidan como familia o grupo si van a viajar por la calle o la acera.

## Sean Alerta

Cuidado para los conductores que están dando la vuelta a la izquierda o a la derecha. Cuidado con los carros que salen de una entrada de acceso vehicular. Evite las puertas de carros, se puedan abrir frente a usted y ceda a los peatones. No use audifonos ni use un teléfono celular mientras anda en bicicleta.

## Usen su Casco

Asegúrense de que su casco les quede bien. El casco debe de ir nivelado sobre su cabeza y encima sus cejas.

## Sean Visible

Usen ropa brillante o use equipo reflectante si está oscuro. Los colores brillantes son más visibles durante el día y los colores claros son más visibles en la tarde y noche. Usen una luz bicicleta en frente y un reflector en el parte trasero para asegurarse de que los vean.

## Usen el Contacto Visual

Hacen contacto visual con los conductores, especialmente en una intersección o una entrada de acceso vehicular.

## Pónganle un Candado a su Bicicleta

Cuando lleguen a la escuela, aseguren con un candado su bicicleta al biciestacionamiento en las escuelas. Aseguren su llanta delantera y pon su bicicleta en el estacionamiento para bicicletas

